

Resolució de concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, de la primera convocatòria 2025 per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa)

L0130 U10 Res. Def. 1aC 2025

Fets

1. Per resolució del director del Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull), de 29 de gener de 2025 (DOGC núm. 9345, de 6 de febrer de 2025) i la seva modificació de data 10 de juliol de 2025 (DOGC núm. 9455, de 16 de juliol de 2025) s'obre la primera convocatòria 2025 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa).
2. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
3. En data 25 de juny de 2025 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.
4. En data 16 de juliol de 2025, l'òrgan instructor formula la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.
5. En data 31 de juliol de 2025, l'òrgan instructor formula la proposta de resolució definitiva de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'acord de govern Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
4. La resolució de 22 de gener de 2025 (DOGC núm. 9337, de 27 de gener de 2025) per la qual es dona publicitat a l'acord del Consell de Direcció de data 16 de gener de 2025 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa).
5. La base 10 de les bases que regeixen la convocatòria de concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la producció editorial de traduccions d'obres literàries originals en llengua catalana i occitana (en la seva varietat aranesa).
6. La base 10.1 estableix que el procediment de concessió de les subvencions es tramita d'acord amb el règim de concurrència competitiva.
7. La base 10.3 de les bases esmentades estableix que les sol·licituds són analitzades per una comissió de valoració la composició de la qual es determina en les pròpies bases. Les persones membres de la comissió



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 1 de 11



de valoració es nomenen mitjançant resolució de la persona titular de la Direcció del Consorci Institut Ramon Llull.

8. La base 13.1 estableix que la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull resoldrà en el termini màxim de sis mesos a comptar des de la data de publicació de la convocatòria.

9. La base 1.3 de les bases estableix que les subvencions que es concedeixen d'acord amb aquestes bases tenen la consideració d'ajuts de *minimis*, regulats pel Reglament (UE) 2023/2831 de la Comissió, de 13 de desembre de 2023, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea als ajuts de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).

10. La base 13.2 estableix que a la resolució constarà de manera expressa el caràcter de *minimis* de la subvenció.

11. L'Institut Ramon Llull disposa de crèdit adequat i suficient en el pressupost vigent.

L'article 13.2 e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull faculta la persona titular de la direcció de l'Institut Ramon Llull en matèria d'atorgament de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar les subvencions pels imports i l'objecte a les persones beneficiàries que es detallen en annex I.
2. Denegar la sol·licitud de subvenció que es detalla en l'annex II.
3. Establir que el pagament del 100% es tramita un cop s'hagi presentat la documentació justificativa de l'activitat subvencionada i de la despesa corresponent en els termes que s'indiquen en la base 16.
4. Establir que aquestes subvencions tenen la consideració d'ajuts de *minimis*, regulats pel Reglament (UE) 2023/2831 de la Comissió, de 13 de desembre de 2023, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea als ajuts de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).
5. Establir que les persones beneficiàries es comprometen a proporcionar en tot moment la informació que els sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la publicació d'aquesta resolució.

El director del Consorci Institut Ramon Llull

Pere Almeda i Samaranch



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 2 de 11



ANNEX I

L0130 U10 N-EDI 494/25- 1

Beneficiari: Luis Armenta Malpica (Mantis Editores)

Dates: 12/03/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «D'una sola branca» de Susanna Rafart al castellà (edició bilingüe).

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 34

Import atorgat: 1.700,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 13 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 8 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 4 punts.

Puntuació total: 34 punts.

L0130 U10 N-EDI 570/25- 1

Beneficiari: Éditions Unes Arts

Dates: 12/03/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «NY obert tota la nit» de Gabriel Planella al francès.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 32

Import atorgat: 1.600,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 8 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 32 punts.

L0130 U10 N-EDI 763/25- 1

Beneficiari: Éditions d'en bas

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «El guant de plàstic rosa» de Dolors Miquel al francès.

Import sol·licitat: 1.800,00 €

Import subvencionable: 1.800,00 €

Puntuació atorgada: 31

Import atorgat: 1.395,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 3 de 11



Puntuació total: 31 punts.

L0130 U10 N-EDI 885/25- 1

Beneficiari: Edizioni Ensemble

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Les ocultacions» d'Anna Gual a l'italià.

Import sol·licitat: 700,00 €

Import subvencionable: 700,00 €

Puntuació atorgada: 30

Import atorgat: 700,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 2 punts.

Puntuació total: 30 punts.

L0130 U10 N-EDI 886/25- 1

Beneficiari: Edizioni Ensemble

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Si una emergència» de Mireia Calafell a l'italià.

Import sol·licitat: 700,00 €

Import subvencionable: 700,00 €

Puntuació atorgada: 30

Import atorgat: 700,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 2 punts.

Puntuació total: 30 punts.

L0130 U10 N-EDI 906/25- 1

Beneficiari: Vaso Roto S L

Dates: 12/02/2025- 05/06/2025

Activitat: Publicació de l'obra «Sombras catalanas. Diecisiete poetas catalanas contemporáneas», de VV.AA. (Raquel Santanera, Maria Sevilla, Anna Gual, Blanca Llum Vidal, Maria Callís, Mireia Calafell, Àngels Marzo, Maria Josep Escrivà, Gemma Gorga, Susanna Rafart, Dolors Miquel, Teresa Pascual, Vinyet Panyella, Cèlia Sánchez-Mústich, Margarita Ballester, Marta Pessarrodona, Antònia Vicens) al castellà.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 34

Import atorgat: 1.700,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 13 punts.



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 4 de 11



- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 8 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 4 punts.

Puntuació total: 34 punts.

L0130 U10 N-EDI 917/25- 1

Beneficiari: Éditions Tango Girafe

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Llibre dels minuts» de Gemma Gorga al francès.

Import sol·licitat: 1.795,00 €

Import subvencionable: 1.795,00 €

Puntuació atorgada: 30

Import atorgat: 1.346,25 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 2 punts.

Puntuació total: 30 punts.

L0130 U10 N-EDI 973/25- 1

Beneficiari: Treci Trg

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Tot m'admira. Poesia completa (1965-2021)» de Marta Pessarrodona al serbi.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 28

Import atorgat: 1.400,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 6 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 28 punts.

L0130 U10 N-EDI 976/25- 1

Beneficiari: Valigie Rosse srls

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Tots els cavalls» d'Antònia Vicens a l'italià.

Import sol·licitat: 1.930,00 €

Import subvencionable: 1.930,00 €

Puntuació atorgada: 31

Import atorgat: 1.495,75 €



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 5 de 11



- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 31 punts.

L0130 U10 N-EDI 977/25- 1

Beneficiari: Godall Edicions SL

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Quadern del cos i l'aigua» de Mari Chordà al castellà.

Import sol·licitat: 850,00 €

Import subvencionable: 850,00 €

Puntuació atorgada: 27

Import atorgat: 573,75 €

- Interès conjunt de la proposta: 10 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 6 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 27 punts.

L0130 U10 N-EDI 979/25- 1

Beneficiari: Éditions Cambli

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Canigó» de Jacint Verdaguer al francès.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 22

Import atorgat: 1.100,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 10 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 3 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 7 punts.
- Pla de difusió: 2 punts.

Puntuació total: 22 punts.

L0130 U10 N-EDI 980/25- 1

Beneficiari: Éditions Cambli

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Canigó» de Jacint Verdaguer a l'anglès.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 22

Import atorgat: 1.100,00 €



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 6 de 11



- Interès conjunt de la proposta: 10 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 3 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 7 punts.
- Pla de difusió: 2 punts.

Puntuació total: 22 punts.

L0130 U10 N-EDI 981/25- 1

Beneficiari: Éditions Cambli
Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025
Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Canigó» de Jacint Verdaguer al castellà.
Import sol·licitat: 2.000,00 €
Import subvencionable: 2.000,00 €
Puntuació atorgada: 22
Import atorgat: 1.100,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 10 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 3 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 7 punts.
- Pla de difusió: 2 punts.

Puntuació total: 22 punts.

L0130 U10 N-EDI 983/25- 1

Beneficiari: Niqat para Traducción y Publicación
Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025
Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «La Baldirona» d'Àngel Guimerà a l'àrab.
Import sol·licitat: 1.000,00 €
Import subvencionable: 1.000,00 €
Puntuació atorgada: 28
Import atorgat: 700,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 6 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 2 punts.

Puntuació total: 28 punts.

L0130 U10 N-EDI 984/25- 1

Beneficiari: Todo poesía (Círculo de poesía)
Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025
Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Poesia reunida» d'Antoni Marí al castellà.
Import sol·licitat: 2.000,00 €
Import subvencionable: 2.000,00 €
Puntuació atorgada: 28
Import atorgat: 1.400,00 €



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 7 de 11



- Interès conjunt de la proposta: 11 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 6 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 28 punts.

L0130 U10 N-EDI 985/25- 1

Beneficiari: Todo poesía (Círculo de poesía)

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Oratori» de Jordi Valls al castellà.

Import sol·licitat: 1.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Puntuació atorgada: 28

Import atorgat: 1.050,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 11 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 6 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 28 punts.

L0130 U10 N-EDI 986/25- 1

Beneficiari: Godall Edicions SL

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Agonia de llum» de Mercè Rodoreda al castellà.

Import sol·licitat: 835,00 €

Import subvencionable: 835,00 €

Puntuació atorgada: 29

Import atorgat: 605,38 €

- Interès conjunt de la proposta: 12 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 6 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 29 punts.

L0130 U10 N-EDI 987/25- 1

Beneficiari: Todo poesía (Círculo de poesía)

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Breu cançoner català (Cançons de malmaridada, malmonjada, d'amor i mort; Romans històrics, llegendari i de bandolers; Nades; Goigs; Cançons religioses; Cançons de pandero, de bressar; Gloses; Corrandes)» de VV.AA al castellà.

Import sol·licitat: 1.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Puntuació atorgada: 28



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 8 de 11



Import atorgat: 1.050,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 11 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 6 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 28 punts.

L0130 U10 N-EDI 988/25- 1

Beneficiari: Huerga y Fierro Editores SLU

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Antologia bilingüe de poetes catalanes del segle XXI» de VV.AA (Blanca Llum Vidal, Glòria Coll Domingo, Anna Pantinat, Àngels Moreno, Iris Parra, Maria Sevilla, Raquel Santanera, Chantal Poch, Irene Tarrés, Mireia Calafell, Sònia Moll, M. Antònia Massanet, Jèssica Pujol Duran, Míriam Cano, Laia Noguera, Maria Callís, Laia Llobera, Laia Malo, Lucia Pietrelli, Àngels, Gregori, Meritxell Nus, Núria Armengol, Laia Carbonell, Anna Gual) al castellà.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 34

Import atorgat: 1.700,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 14 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 8 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 9 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 34 punts.

L0130 U10 N-EDI 990/25- 1

Beneficiari: Slovene Writers' Association

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Antologia de la literatura catalana contemporània» de VV.AA (Mercè Rodoreda, Jesús Moncada, Francesc Parcerisas, Biel Mesquida, Maria Mercè Marçal, Mercè Ibarz, Quim Monzó, Jaume Cabré, Joan Lluís Lluís, Manuel Baixauli, Jordi Puntí, Francesc Serés, Gemma Ruiz, Tina Vallès, Marina Garcés, Anna Maria Ricart Codina, Maria Josep Escrivà, Maria Nicolau, Perejaume, Mireia Calafell, Cristina Massanés i Sònia Moll) a l'eslovè.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 500,00 €

Puntuació atorgada: 30

Import atorgat: 500,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 13 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 6 punts.
- Pla de difusió: 4 punts.

Puntuació total: 30 punts.



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 9 de 11



L0130 U10 N-EDI 991/25- 1

Beneficiari: Algar Libros Sociedad Limitada. (Feditres Empresa Editorial S.L)

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Monopatins» de Manuel Molins al castellà.

Import sol·licitat: 2.000,00 €

Import subvencionable: 2.000,00 €

Puntuació atorgada: 29

Import atorgat: 1.450,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 11 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 29 punts.

L0130 U10 N-EDI 992/25- 1

Beneficiari: Grupo Anaya SA

Dates: 12/02/2025 - 05/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «La pell de brau» de Salvador Espriu al castellà.

Import sol·licitat: 1.521,90 €

Import subvencionable: 1.521,90 €

Puntuació atorgada: 35

Import atorgat: 1.331,66 €

- Interès conjunt de la proposta: 11 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial beneficiària: 7 punts.
- Projecció internacional de la traducció: 8 punts.
- Pla de difusió: 3 punts.

Puntuació total: 29 punts.



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 10 de 11



ANNEX II

L0130 U10 N-EDI 685/25- 1

Sol·licitant: Esther Maria Aure Peñas (Editorial Comte d'Aure)

Dates: 12/03/2025 - 06/06/2025

Activitat: Publicació de la traducció de l'obra «Blues en día de pluja» de Rodolfo del Hoyo al castellà.

Import sol·licitat: 1.050,00 €

Import subvencionable: 1.050,00 €

Puntuació atorgada: 19

Import atorgat: 0,00 €

- Interès conjunt de la proposta: 10 punts.
- Catàleg i trajectòria de l'editorial sol·licitant: 3 punts.
- Projectió internacional de la traducció: 5 punts.
- Pla de difusió: 1 punt.

Puntuació total: 19 punts.

L'òrgan instructor denega la sol·licitud de subvenció presentada per l'editorial Comte d'Aure (Esther Maria Aure Peñas) per tal de dur a terme la publicació de la traducció de l'obra «Blues en día de pluja» de Rodolfo del Hoyo al castellà atès que no ha obtingut el número mínim de puntuació establerta a la base 9 de les bases que regeixen aquesta convocatòria. La base 9 estableix que la puntuació mínima requerida per obtenir la subvenció és de 20 punts i aquesta sol·licitud n'ha obtingut 19. Per aquest motiu, l'òrgan instructor denega la subvenció.



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
31/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 31/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0FI3S3NRDA0CHM1XMROSXRC9ZDALONRH

Data creació còpia:
31/07/2025 11:48:32

Pàgina 11 de 11